

VERTRAUTES TERRAIN

Aktuelle Kunst in & über Deutschland

[Contemporary Art in & about Germany]

Herausgeber
[Editors]

GREGOR JANSEN / THOMAS THIEL

INHALT

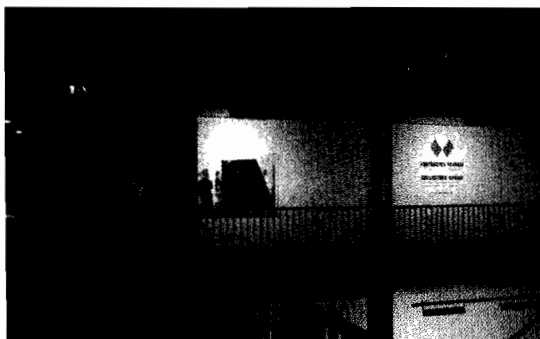
VORWORT 14
 von Peter Weibel

GRUSSWORT 16
 von Hortensia Völckers und Alexander Farenholtz

DANK 20
 von Gregor Jansen und Thomas Thiel



VERTRAUTES TERRAIN - AKTUELLE KUNST IN & ÜBER DEUTSCHLAND 22
 von Gregor Jansen und Thomas Thiel



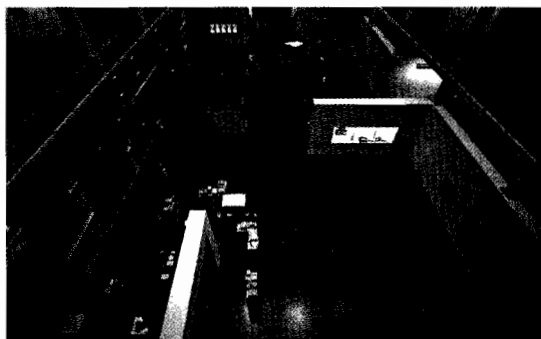
COLLECTORS' CHOICE 36

COLLECTORS' CHOICE - RUNDGANG 40

KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

Tim Berresheim 73
 Michael Beutler 73
 Cosima von Bonin 73
 Ulla von Brandenburg 74
 Werner Büttner 74
 Thomas Demand 74
 Thomas Eggerer 75
 Günther Förg 75
 Isa Genzken 75
 Andreas Gursky 76
 Uwe Henneken 76

Georg Herold 76
 Martin Honert 77
 Hubert Kiecol 77
 Martin Kippenberger 77
 Astrid Klein 78
 Thomas Locher 78
 Michel Majerus 78
 Jonathan Meese 79
 Meuser 79
 Reinhard Mucha 79
 Marcel Odenbach 80
 Albert Oehlen 80
 Markus Oehlen 80
 Tobias Rehberger 81
 Daniel Richter 81
 Thomas Ruff 81
 Thomas Schütte 82
 Andreas Slominski 82
 Florian Slotawa 82
 Thomas Struth 83
 Wolfgang Tillmans 83
 Rosemarie Trockel 83
 Ina Weber 84
 Franz West 84
 Christopher Williams 84
 Peter Zimmermann 85
 Thomas Zipp 85



PROJEKTIONSFLÄCHE D 86

ZWISCHEN PATHOS UND POP - WESHALB IST KUNST AUS DEUTSCHLAND SO ERFOLGREICH? 88

mit Rainer Metzger, Hanno Rauterberg, und Gregor Jansen

WAS IST DEUTSCH? IST WAS DEUTSCH? 96
 von Rainer Metzger

WER BIN ICH? 99
 von Marcus Steinweg



REFERENZAUSSTELLUNGEN 106



DEUTSCHLANDBILDER 112

KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

Ecke Bonk 116
 André Butzer 117
 Com&Com 118
 Björn Dahlem 119
 Dias & Riedweg 120
 Peter Friedl 121
 Dominique Gonzalez-Foerster 122
 Sven Johne 123
 Harald Klingelhöller 124
 Skafe Kuhn 125
 Friedrich Kunath 126
 Michael Kunze 127
 Jonathan Monk 128
 Sascha Pohle 129
 Emanuel Raab 130
 Alexander Roob 131
 Pamela Rosenkranz 132
 Julika Rudelius 133
 Florian Thalhofer/Juliane Henrich 134
 Wolfgang Tillmans 135
 Rirkrit Tiravanija 136
 Artur Żmijewski 137

AUDIOTHEK 138

SCHAUWÄNDE

Lars Hammerschmidt 140
 Rimini Protokoll 140

DEUTSCHLAND 2 142

von Rimini Protokoll

VERTRAUTES TERRAIN UNVERTRAUT ERSCHEINEN LASSEN 148
 von Ludwig Seyfarth

ZUM BLICK DER AMERIKANER AUF DEUTSCHE KUNST 155
 mit Christian Rattemeyer

REIHE STATUS QUO VADIS 158

STATUS QUO VADIS - MUSEEN? 159
 mit Stephan Berg, Heike Munder und Peter Weibel

STATUS QUO VADIS - RHEINLAND? 166
 mit Julian Heynen, Anja Nathan-Dorn und Susanne Titz

STATUS QUO VADIS - AKADEMIEN? 172
 mit Stephan Balkenhol, Mischa Kuball und Ursula Panhans-Bühler

STATUS QUO VADIS - KUNSTVEREINE? 177
 mit Anja Casser, Carina Herring, Stefan Kalmár, Kathleen Rahn und René Zechlin

DEUTSCHE KULTURFÖRDERUNG: NATIONAL VERSUS FÖDERAL, PRIVAT VERSUS STAATLICH 191
 mit Ulrike Groos, Petra von Olschowski und Regina Wyrwoll

INDUSTRIALISIERUNG DER PRODUKTION VON KUNST? FILMPRODUKTION IN DEUTSCHLAND 196
 mit Werner Dütsch, Thomas Heise und Sabine Rollberg

DIE GERÄUMIGEN TAGE. RHEINFAHRT MIT BELLA TRISTE 201
 von Martin Bruch und Marcel Maas

ÜBERLEBEN: 72 STUNDEN IM HAMBURGER ATOMSCHUTZBUNKER WENDENSTRASSE 206
 von Ingo Niermann



GESCHICHTE EINER NATION 214

KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

Franz Ackermann 218
 Ann Böttcher 219
 Martin Damann 220
 Margret Hoppe 221
 Korpys/Löffler 222
 Sandra Kuhne 223
 Marcellvs L. 224

Michaela Melián 225
 Jonathan Monk 226
 Wolf Pehlke 227
 Manfred Pernice 228
 Pamela Rosenkranz 229
 Silke Schatz 230
 Antje Schiffers/Thomas Sprenger 231
 Hito Steyerl 232
 Carsten Tabel 233
 Johannes Wohnseifer 234
 Christof Zwiener 235

SCHAUWÄNDE

Frank Leder 236
 Deutschlandsaga 236

DRAUFGESCHAUT

mit Johanna Kaptein, Andreas Seyffert
 und Irina Szodruich 238

ABSCHLUSS DER DEUTSCHLANDSAGA

..... 244

UNSERE FRAU IN MINSK/UNTER INGENIEUREN

von Antje Schiffers und Thomas Sprenger 246

NATIONAL-POSTNATIONAL/POSTNATIONAL-NATIONAL

mit Hans Ulrich Obrist und Peter Weibel 252

DAS GELÄNDE

von Ellen Seifermann 256

EINE EINFÜHRUNG ZUM FUSSBALLSPIEL

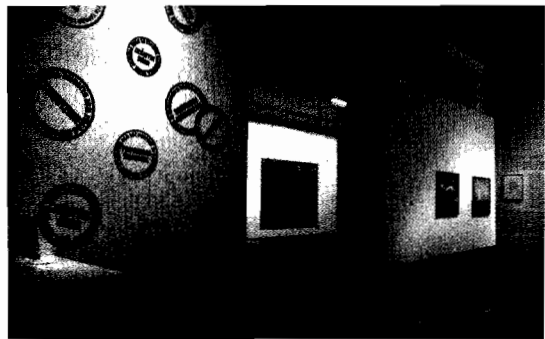
ÖSTERREICH - DEUTSCHLAND BEI DER

EUROPAMEISTERSCHAFT 2008 260

von Klaus Theweleit

FUSSBALLTURNIER

..... 264



KRITISCHE NÄHE - UND DISTANZ

..... 266

KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

bankleer 270
 Danica Dakić 271
 Gustav Deutsch 272
 Michaela Eichwald 273
 Alex Gerbaulet 274

Laura Horelli 275
 Korpys/Löffler 276
 Via Lewandowsky 277
 Josephine Meckseper 278
 Jürgen Stollhans 279
 Özlem Sulak 280
 Silke Wagner 281

AUDIOTHEK

..... 382

SCHAUWÄNDE

Jesko Fezer 284
 raumlaborberlin 284
 Labelstore 286
 Raumtaktik/CRAP 286
 Raumtaktik/Updating Germany 288
 Vektor Gruppe West 290
 Merve Verlag 290

ZOMBIES IM ARBEITSAMT: BANKLEER

ÜBERSETZT DAS „ENDE DER ARBEITSGESELLSCHAFT“

IN BILDER 292

von Dietrich Heißenbüttel

DEUTSCHE KUNST SEIT DEN 1980er-JAHREN

..... 295

mit Roberto Ohrt

KRAUTKULTUR:

DEUTSCHE KUNST UND KULTUR IM AUSLAND

..... 303

mit Elke aus dem Moore und Barbara Honrath

KOKEREI ZOLLVEREIN/NIZZA TRANSFER

..... 310

von Florian Waldvogel



ARBEIT AN DER FORM

..... 316

KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

Carsten Fock 320
 Andreas Hofer 321
 Christian Hoischen 322
 Anselm Reyle 323
 Bojan Šarčević 324
 Markus Selg 325
 Johannes Wohnseifer 326

AUDIOTHEK

..... 328

SCHAUWÄNDE

Hort 334
 Carsten Fock/Bernhard Willhelm 334
 Pixelgarten 336
 Karl Kliem 336
 Meixner Schlüter Wendt Architekten 338
 AV1 Architekten 338
 eBoy 340
 I Like My Style 340
 Yuka Oyama 342
 Stefan Marx 342
 Niklas Roy / Adad Hannah 344
 Dirk Schönberger 344
 Vier5 346

WIR REPLIKANTEN

von KONSORTIUM/Breuer, Freytag, Münch 348

„GUTE AUSSICHTEN - JUNGE DEUTSCHE FOTOGRAFIE“

ALS (UN-)VERTRAUTES TERRAIN 351
 von Josefine Raab

DEUTSCHES DESIGN?

von Volker Albus 355

DESIGN MIT GROSSEM D

von Petra Schmidt 358

BAD PAINTING, ANYONE?

von Hans-Jürgen Hafner 362

IN DEUTSCHLAND EIN BETTLER, IN FRANKREICH EIN KÖNIG:

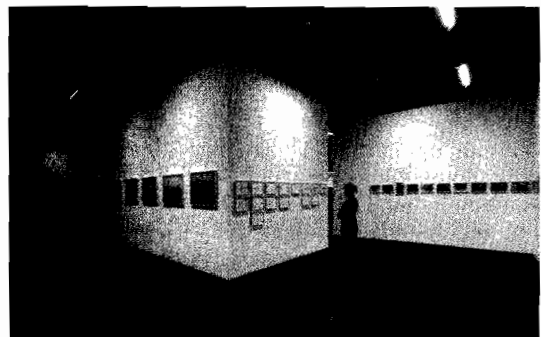
DIE ELEKTRONISCHE MUSIK 366
 von Ludger Brümmer

MUSIK - PLUS MINUS ACHT - AUSFUHR

mit Hans Nieswandt 371

AUJOURD'HUI LA DÉCROISSANCE

von Claudia Riedel 376



VON HIER AUS 394

KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

Tim Eitel 398
 Korpys/Löffler 399

Antje Majewski/Juliane Solmsdorf 400
 Helen Mirra 401
 Peter Piller 402
 Daniel Roth 403
 David Schnell 404
 Hito Steyerl 405

SCHAUWÄNDE

Nina Fischer/Maroan el Sani 406
 Wolfen 406
 Andreas Bergmann 408
 Daniel Herrmann 408
 Postweiler Hauber 410
 Schmalclub 412
 TanzFormenD 412

VERLAGE IM RESONANZRAUM

416

MAGAZINE IM RESONANZRAUM

418

LEIPZIGER SCHULE

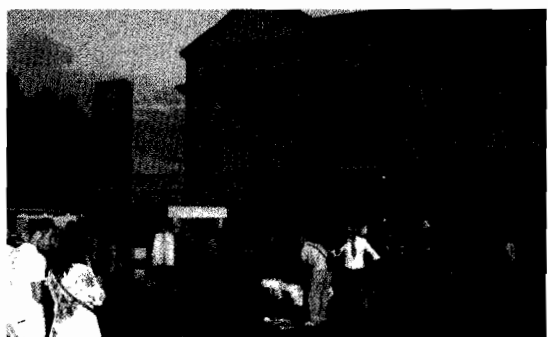
422

LE KIOSK

424

BERLIN - ARM, ABER SEXY

mit Heinz Peter Schwerfel 432



ANHANG 436

DESIGNWETTBEWERB 438

AUSSTELLUNGSPÄNE 442

WERKLISTE 446

RESONANZRAUM VIDEOWAND 454

INDEX 455

BILDNACHWEISE 459

LEIHGEBER 460

DANK 461

IMPRESSUM 462

CONTENTS

PREFACE 15
by Peter Weibel

FOREWORD 17
by Hortensia Völckers and
Alexander Farenholtz

ACKNOWLEDGMENTS 21
by Gregor Jansen and Thomas Thiel

**VERTRAUTES TERRAIN - CONTEMPORARY ART
IN & ABOUT GERMANY** 32
by Gregor Jansen and Thomas Thiel

COLLECTORS' CHOICE 36

WALK THROUGH THE EXHIBITION 40

ARTISTS

Tim Berresheim 73
Michael Beutler 73
Cosima von Bonin 74
Ulla von Brandenburg 74
Werner Büttner 74
Thomas Demand 75
Thomas Eggerer 75
Günther Förg 75
Isa Genzken 76
Andreas Gursky 76
Uwe Henneken 76
Georg Herold 76
Martin Honert 77
Hubert Kiecol 77
Martin Kippenberger 77
Astrid Klein 78
Thomas Locher 78
Michel Majerus 79
Jonathan Meese 79
Meuser 79
Reinhard Mucha 80
Marcel Odenbach 80
Albert Oehlen 80
Markus Oehlen 81
Tobias Rehberger 81
Daniel Richter 81
Thomas Ruff 81
Thomas Schütte 82
Andreas Slominski 82
Florian Slotawa 83
Thomas Struth 83
Wolfgang Tillmans 83
Rosemarie Trockel 84
Ina Weber 84
Franz West 84
Christopher Williams 85

Peter Zimmermann 85
Thomas Zipp 85

**PROJEKTIONSFLÄCHE D [GERMANY AS A
SURFACE FOR PROJECTIONS]** 86

**BETWEEN PATHOS AND POP - WHY IS ART
FROM GERMANY SO SUCCESSFUL?** 93
with Rainer Metzger, Hanno
Rauterberg, and Gregor Jansen

**WHAT IS GERMAN?
IS ANYTHING GERMAN?** 97
by Rainer Metzger

WHO AM I? 102
by Marcus Steinweg

EXHIBITIONS FOR REFERENCE 110

**DEUTSCHLANDBILDER
[IMAGES OF GERMANY]** 112

ARTISTS

Ecke Bonk 116
André Butzer 117
Com&Com 118
Björn Dahlem 119
Dias & Riedweg 120
Peter Friedl 121
Dominique Gonzalez-Foerster 122
Sven Johne 123
Harald Klingelhöller 124
Skaftu Kuhn 125
Friedrich Kunath 126
Michael Kunze 127
Jonathan Monk 128
Sascha Pohle 129
Emanuel Raab 130
Alexander Roob 131
Pamela Rosenkranz 132
Julika Rudelius 133
Florian Thalhofer/Juliane Henrich 134
Wolfgang Tillmans 135
Rirkrit Tiravanija 136
Artur Żmijewski 137

AUDIOTHEK 138

SCHAUWÄNDE

Lars Hammerschmidt 140
Rimini Protokoll 140

DEUTSCHLAND 2 145
by Rimini Protokoll

**MAKING FAMILIAR TERRAIN SEEM
UNFAMILIAR** 153
by Ludwig Seyfarth

ON AMERICANS' VIEW OF GERMAN ART 156
with Christian Rattemeyer

SERIES STATUS QUO VADIS 158

STATUS QUO VADIS - MUSEUMS? 163
with Stephan Berg, Heike Munder, and
Peter Weibel

STATUS QUO VADIS - RHINELAND? 170
with Julian Heynen, Anja Nathan-Dorn,
and Susanne Titz

STATUS QUO VADIS - ACADEMIES? 175
with Stephan Balkenhol, Mischa
Kuball, and Ursula Panhans-Bühler

STATUS QUO VADIS - ART ASSOCIATIONS? 186
with Anja Casser, Carina Herring, Stefan
Kalmár, Kathleen Rahn, and René Zechlin

**GERMAN CULTURAL SPONSORSHIP: NATIONAL
VERSUS FEDERAL, PRIVATE VERSUS STATE** 194
with Ulrike Groos, Petra von Olschowski,
and Regina Wyrwoll

**INDUSTRIALIZATION OF THE PRODUCTION OF
ART? FILM PRODUCTION IN GERMANY** 199
with Werner Dütsch, Thomas Heise,
and Sabine Rollberg

**SPACIOUS DAYS. A RHINE BOAT TRIP WITH
BELLA TRISTE** 204
by Martin Bruch and Marcel Maas

**SURVIVAL: 72 HOURS IN THE WENDENSTRASSE
NUCLEAR BOMB SHELTER, HAMBURG** 211
by Ingo Niermann

**GESCHICHTE EINER NATION
[HISTORY OF A NATION]** 214

ARTISTS

Franz Ackermann 218
Ann Böttcher 219
Martin Dammann 220
Margret Hoppe 221
Korpys/Löffler 222
Sandra Kuhne 223
Marcellus L. 224
Michaela Melián 225

Jonathan Monk 226
 Wolf Pehlke 227
 Manfred Pernice 228
 Pamela Rosenkranz 229
 Silke Schatz 230
 Antje Schiffers/Thomas Sprenger ... 231
 Hito Steyerl 232
 Carsten Tabel 233
 Johannes Wohnseifer 234
 Christof Zwiener 235

SCHAUWÄNDE

Frank Leder 236
 Deutschlandsaga 236

DRAUFGESCHAUT [REGARDED] 241

with Johanna Kaptein, Andreas Seyffert, and Irina Szodruich

CONCLUSION OF THE

DEUTSCHLANDSAGA 244

UNSERE FRAU IN MINSK [OUR WOMAN IN

MINSK]/UNTER INGENIEUREN [AMONG ENGINEERS] 250

by Antje Schiffers and Thomas Sprenger

NATIONAL-POSTNATIONAL /

POSTNATIONAL-NATIONAL 254

with Hans Ulrich Obrist and Peter Weibel

DAS GELÄNDE [THE SITE] 259

by Ellen Seiferlmann

AN INTRODUCTION TO THE SOCCER MATCH

AUSTRIA VS. GERMANY 2008 263

by Klaus Theweleit

SOCCER TOURNAMENT 265

KRITISCHE NÄHE - UND DISTANZ

[CRITICAL CLOSENESS - AND DISTANCE] 266

ARTISTS

bankleer 270
 Danica Dakić 271
 Gustav Deutsch 272
 Michaela Eichwald 273
 Alex Gerbaulet 274
 Laura Horelli 275
 Korpys/Löffler 276
 Via Lewandowsky 277
 Josephine Meckseper 278
 Jürgen Stollhans 279
 Özlem Suřak 280
 Silke Wagner 281

AUDIOTHEK 282

SCHAUWÄNDE

Jesko Fezer 284
 raumlaborberlin 284
 Labelstore 286
 Raumtaktik/CRAP 286
 Raumtaktik/Updating Germany ... 288
 Vektor Gruppe West 290
 Merve Verlag 290

ZOMBIES AT THE JOB CENTER: BANKLEER

TRANSLATES THE "END OF THE WORKING SOCIETY" INTO IMAGES 293

by Dietrich Heißenbüttel

GERMAN ART SINCE THE 1980s 299

with Roberto Ohrt

KRAUTKULTUR [KRAUT CULTURE]: GERMAN

ART AND CULTURE ABROAD 308

with Elke aus dem Moore and Barbara Honrath

KOKEREI ZOLLVEREIN / NIZZA TRANSFER

[NICE (CITY) TRANSFER] 313

by Florian Waldvogel

ARBEIT AN DER FORM

[WORK ON THE FORM] 316

ARTISTS

Carsten Fock 320
 Andreas Hofer 321
 Christian Hoischen 322
 Anselm Reyle 323
 Bojan Šarčević 324
 Markus Selg 325
 Johannes Wohnseifer 326

AUDIOTHEK 328

SCHAUWÄNDE

Hort 334
 Carsten Fock/Bernhard Willhelm ... 334
 Pixelgarten 336
 Karl Kliem 336
 Meixner Schlüter Wendt Architekten 338
 AVi Architekten 338
 eBoy 340
 I Like My Style 340
 Yuka Oyama 342
 Stefan Marx 342
 Niklas Roy/Adad Hannah 344
 Dirk Schönberger 344
 Vierç 346

WE, REPLICANTS 350

by KONSORTIUM/Breuer, Freytag, Münch

"GUTE AUSSICHTEN - NEW GERMAN PHOTOGRAPHY" AS (UN)FAMILIAR

TERRITORY 353

by Josefine Raab

GERMAN DESIGN? 356

by Volker Albus

DESIGN WITH A CAPITAL D 360

by Petra Schmidt

BAD PAINTING, ANYONE? 364

by Hans-Jürgen Hafner

IN GERMANY A BEGGAR, IN FRANCE A KING:

ELECTRONIC MUSIC 368

by Ludger Brümmner

MUSIC - PLUS MINUS EIGHT - EXPORT 373

with Hans Nieswandt

AUJOURD'HUI LA DÉCROISSANCE 387

by Claudia Riedel

VON HIER AUS [STARTING FROM HERE] 394

ARTISTS

Tim Eitel 398
 Korpys/Löffler 399
 Antje Majewski/Juliane Solmsdorf .. 400
 Helen Mirra 401
 Peter Piller 402
 Daniel Roth 403
 David Schnell 404
 Hito Steyerl 405

SCHAUWÄNDE

Nina Fischer/Maroan el Sani 406
 Wolfen 406
 Andreas Bergmann 408
 Daniel Herrmann 408
 Postweiler Hauber 410
 Schmalclub 412
 TanzFormenD 412

PUBLISHING HOUSES AT THE

RESONANZRAUM 417

MAGAZINES AT THE RESONANZRAUM 420

NEW LEIPZIG SCHOOL 423

LE KIOSK 424

BERLIN - ARM, ABER SEXY [BERLIN, POOR,

BUT SEXY] 434

with Heinz Peter Schwerfel

APPENDIX 436

DESIGN COMPETITION 438 EXHIBITION

PLANS 442 LIST OF WORKS IN THE

EXHIBITION 446 RESONANZRAUM

VIDEOWAND 454 INDEX 455 LENDERS 460

ACKNOWLEDGMENTS 461 IMPRINT 462